

สภายติธรรมแห่งสากล

26 มีนาคม พ.ศ. 2559 (ค.ศ. 2016)

ถึง ชาวบาไฮทั่วโลก

ดำเนินการภายใต้คำบัญชาของพระอับดุลบาฮา

เพื่อนที่รักยิ่งทั้งหลาย

ในวันนี้ตอนรุ่งเช้า ในนามของพวกท่าน สมาชิกของสภายติธรรมแห่งสากลพร้อมด้วยสมาชิกของคณะกรรมการสอนศาสนานานาชาติได้รวมชุมนุมกันภายในห้องของท่าน นาย ที่บ้านในบาห์จี เพื่อรำลึกถึงช่วงขณะอันมีความสำคัญอย่างยิ่ง ซึ่งเป็นเวลาที่ธรรมจาริกฉบับแรกของธรรมจาริกแห่งแผนงานสวรรค์ได้ถูกเปิดเผยขึ้นโดยปากกาของพระอับดุลบาฮา ได้มีการสวดบทอธิษฐานจากธรรมจาริกอันวิเศษยิ่งเหล่านั้น เพื่อแสดงความขอบคุณสำหรับความสำเร็จอันรุ่งโรจน์ทั้งหลายในอดีตที่ผ่านมา ได้มีการขอการช่วยเหลือจากสวรรค์เพื่อสนับสนุนต่อการตรากตรำงานหนักที่จำเป็นต่อมีในขั้นต่อไปที่กำลังจะมาถึงของการเผยโฉมออกของแผนงาน และได้มีการวิงวอนขอกรุณาธิคุณแห่งสวรรค์ทั้งหลายเพื่อรับประกันชัยชนะอันยิ่งใหญ่มากยิ่งขึ้นกว่าเดิมในการเผชิญหน้ากับความท้าทายของขั้นต่อไป ในอนาคต ชั้นแล้วชั้นเล่า เพื่อไปให้ถึงขอบชายเบื้องต้นของยุคทอง

แผนงานสวรรค์ ซึ่งเป็นชุดของจดหมายอันล้ำเลิศที่เขียนขึ้นโดยพระอับดุลบาฮาถึงชาวบาไฮแห่งอเมริกาเหนือในช่วงระหว่างวันที่ 26 มีนาคม พ.ศ. 2459 (ค.ศ. 1916) ถึง 8 มีนาคม พ.ศ. 2460 (ค.ศ. 1917) นั้นประกอบกันเข้าเป็นแผนแม่บทอันทรงพลังของศาสนาของพระบิดาของพระองค์ ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ อธิบายว่าสิ่งที่กำหนดไว้ในธรรมจาริกทั้ง 14 ฉบับคือ “แผนงานอันทรงพลังที่สุด ที่เคยก่อเกิดขึ้นมาโดยผ่านทางพลังอำนาจอันสร้างสรรค์ของพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด” แผนงานสวรรค์นี้ “ได้รับแรงขับเคลื่อนโดยพลังที่อยู่เหนืออำนาจของเราที่จะทำนายหรือประเมินคุณค่าได้” และเป็นแผนงานที่ “ระบุว่าเวทีของการปฏิบัติการของแผนงาน คือดินแดนที่แผ่ขยายครอบคลุมทั้งห้าทวีปและเกาะต่างๆ ของทะเลทั้งเจ็ด” ในแผนงานนี้ “มีเมล็ดพันธุ์แห่งการฟื้นคืนชีวิตชีวาทางจิตวิญญาณของโลกและการกอบกู้โลกในท้ายสุดอยู่”

ในธรรมจาริกแห่งแผนงานสวรรค์ พระอับดุลบาฮา มิได้ทรงเพียงแต่ให้วิสัยทัศน์อันกว้างไกลอันจำเป็นสำหรับการดำเนินการตามขอบข่ายความรับผิดชอบที่พระบาฮา อุลลาห์ทรงมอบหมายไว้แก่บรรดาผู้เป็นที่รักของพระองค์เท่านั้น แต่พระองค์ยังทรงสรุปให้เห็นถึงแนวความคิดทางจิตวิญญาณและกลยุทธ์ที่ใช้ได้ในทางปฏิบัติซึ่งจำเป็นสำหรับความสำเร็จของแผนงานอีกด้วย ในคำแนะนำสั่งสอนของพระองค์ที่ให้สอนและให้เดินทางเพื่อออกไปสอนศาสนา; ให้ลุกขึ้นด้วยตนเองหรือให้การสนับสนุนแก่ผู้อื่น; ให้เคลื่อนที่ไปยังทุกส่วนของโลกและเปิดประเทศและดินแดนต่างๆ ขึ้นมา ซึ่งแต่ละประเทศหรือดินแดนที่

ได้รับการระบุชื่อไว้อย่างพิถีพิถัน; ให้เรียนรู้ภาษาที่เกี่ยวข้อง ทำการแปลและเผยแพร่พระธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์; ให้ฝึกอบรมครูผู้สอนศาสนา โดยเฉพาะอย่างยิ่งแก่เยาวชน; ให้สอนคนจำนวนมาก และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง คนที่เป็นชนพื้นเมืองของดินแดนนั้นๆ; ให้มีความมั่นคงในพระบัญญัติและปกป้องศาสนา; และให้หว่านเมล็ดและปลูกฝังเมล็ดเหล่านั้นในกระบวนการของการเจริญเติบโตในลักษณะเดียวกับสิ่งมีชีวิต ในคำแนะนำสั่งสอนเหล่านี้ เราพบว่าเป็นลักษณะเด่นของชุดทั้งหมดของแผนงานสวรรค์—โดยที่ในแต่ละชั้นของแผนงานสวรรค์นั้นได้รับการหล่อหลอมขึ้นมาโดยพระเจ้าทรงเป็นผู้นำของศาสนา—ซึ่งสิ่งเหล่านี้จะยังคงเปิดเผยต่อไปอย่างต่อเนื่องตลอดยุคก่อร่างของศาสนา

การตอบสนองในระยะเริ่มแรกต่อธรรมจาริกแห่งแผนงานสวรรค์นั้นจำกัดวงอยู่เพียงแค่การกระทำอันกล้าหาญที่ประเสริฐยิ่งของเพียงไม่กี่คน ยกตัวอย่างเช่น มาร์ธา รุท ผู้เป็นอมตะ ซึ่งได้ลุกขึ้นรับใช้ด้วยตนเอง ท่านโซกิ เอฟเฟนดี คือผู้ที่ทำหน้าที่ช่วยเหลือบาไฮทั่วโลกให้ค่อยๆ มีความเข้าใจในความสำคัญของแผนแม่บทนี้และเรียนรู้ที่จะดำเนินการตามเงื่อนไขจำเป็นของแผนงานในลักษณะที่เป็นระบบ แผนงานสวรรค์นี้ถูกระงับไว้ชั่วคราวอยู่เกือบยี่สิบปี ซึ่งเป็นช่วงระหว่างที่ระบบบริหารของศาสนากำลังก่อตัวขึ้นมา ซึ่งภายหลังจากที่ระบบบริหารของศาสนาก่อตัวขึ้นมาแล้ว ชุมชนก็ได้รับการนำทางอย่างอดทน เพื่อให้ปฏิบัติตามแผนงานระดับชาติ ซึ่งรวมถึงแผนงานเจ็ดปีจำนวนสองฉบับที่ประกาศใช้ในอเมริกาเหนือที่เป็นองค์ประกอบของขั้นเริ่มแรกของแผนงานสวรรค์ จนกระทั่งในที่สุดเมื่อมาถึงปี พ.ศ. 2496 (ค.ศ. 1953) ชุมชนทั้งหมดก็สามารถร่วมแรงร่วมใจเป็นหนึ่งเดียวกันในแผนงาน ระดับโลกฉบับแรก ซึ่งก็คือแผนงานสิบปีครุเสถ์ ท่านโซกิ เอฟเฟนดี มองการณ์ไกลไปมากกว่าช่วงเวลาสิบปีอันสำคัญนี้ ไปสู่ “การเริ่มต้นขึ้นของวิสาหกิจที่ครอบคลุมทั้งโลกที่กำหนดไว้ว่าจะต้องดำเนินการในระยะต่อไปในอนาคต” ของยุคก่อร่าง “โดยการนำทางของสภายุติธรรมแห่งสากลที่จะเป็นเครื่องหมายของความสามัคคี และเป็นผู้ประสานความร่วมมือและสร้างความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันให้แก่กิจกรรมของธรรมสภาแห่งชาติทั้งหลายเหล่านี้” แผนงานสวรรค์ยังคงดำเนินต่อไปในเวลาปัจจุบันด้วยความพยายามอันเข้มข้นที่จะสถาปนาแบบแผนของวิถีชีวิตชุมชนซึ่งจะสามารถอ้าแขนรับผู้คนจำนวนหลายพันหลายหมื่นคนในแต่ละกลุ่มชุมชนทั่วทั้งโลก ขอให้บาไฮทุกคนรู้สึกชื่นชมในคุณค่า ในระดับที่ลึกซึ้งยิ่งกว่าที่เคยรู้สึกมาแต่ก่อน ว่าข้อกำหนดทั้งหลายของขั้นต่อไปของแผนงานสวรรค์ซึ่งกำหนดไว้ในสารฉบับล่าสุดของเราถึงที่ประชุมคณะที่ปรึกษานั้น ประกอบไปด้วยเงื่อนไขจำเป็นอันท้าทายของช่วงเวลาปัจจุบันนี้—ซึ่งเป็นเงื่อนไขจำเป็นที่ทั้งแรงดวนและมีความศักดิ์สิทธิ์ ทั้งนี้เมื่อเงื่อนไขเหล่านี้ได้รับการตอบสนองอย่างต่อเนื่องและอย่างเสียสละแล้ว ก็จะสามารถช่วยเร่ง “การมาถึงของยุคทองนั้น ซึ่งจะต้องเป็นยุคที่ประจักษ์ได้ถึงการประกาศตัวของสันติภาพอันยิ่งใหญ่ที่สุด และการเผยโฉมออกมาของอารยธรรมโลก อันเป็นอารยธรรมซึ่งเป็นผลที่ตามมาและเป็นจุดประสงค์หลักของสันติภาพอันยิ่งใหญ่ที่สุดนั้น”

จะเป็นไปได้อย่างไรที่เราจะสามารถสื่อได้อย่างเพียงพอถึงความรู้สึกของเรา อันเป็นความรู้สึกแห่งความรักอันไม่อาจระงับไว้ได้และความรู้สึกชื่นชมอันไม่มีขีดจำกัด ในขณะที่เราไตร่ตรองถึงการกระทำอันกล้าหาญทั้งหลายของสมาชิกของชุมชนของท่านทั้งในอดีตและในปัจจุบัน ในการพยายามดำเนินการตามพันธกิจอันศักดิ์สิทธิ์ของพวกเขา

วิสัยทัศน์ที่กำลังเปิดเผยออกอยู่เบื้องหน้าสายตาของเราคือ ภาพของความเคลื่อนไหวที่ระดับรากหญ้า การผลิตดอกออกผลอย่างเช่นสิ่งมีชีวิต และความเคลื่อนไหวอันปราศจากแรงต้านที่ได้เติบโตขึ้นอย่างเล็กน้อยจนไม่อาจสัมผัสได้ในบางครั้ง และในบางครั้งก็เป็นความเคลื่อนไหวในระดับที่เป็นกระแสอันยิ่งใหญ่ที่สามารถจะครอบคลุมทั้งโลกได้ในที่สุด บรรดาคนรักซึ่งหลงใหลในพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าในลักษณะที่มากเกินไปความสามารถส่วนบุคคล สถาบันที่ยังเยาว์วัยอยู่ที่กำลังเรียนรู้เพื่อจะใช้พลังอำนาจของตนไปเพื่อความผาสุกของมนุษยชาติ ชุมชนที่กำลังปรากฏโฉมขึ้นในฐานะของที่พึ่งพิงและโรงเรียนซึ่งศักยภาพของมนุษย์จะได้รับการบำรุงเลี้ยง เราขอแสดงความคารวะต่อการจัดการอย่างสมณะเรียบง่ายที่สุดและความมานะพยายามอย่างไม่หยุดหย่อนของบรรดาผู้พิศตมทั้งหลายของศาสนา รวมทั้งต่อการประสบความสำเร็จอันพิเศษยิ่งของวีรบุรุษ อัครวิน และบรรดาผู้พลีชีพเพื่อศาสนาทั้งหลาย ในทวีปอันกว้างขวางทั้งหลายและในหมู่เกาะที่กระจายตัวอยู่ทั่วไป นับตั้งแต่แถบอาร์คติกไปจนถึงแถบทะเลทราย ตั้งแต่ที่ราบสูงบนภูเขาไปจนถึงที่ราบลุ่มทั้งหลาย ในย่านตัวเมืองอันหนาแน่นและในหมู่บ้านริมฝั่งแม่น้ำและในป่าละเมาะ พวกท่านและบุตรหลานทางจิตวิญญาณของพวกท่านได้นำข่าวสารของพระผู้ทรงความงามอันอุดมพรไปยังประชาชนและชนชาติต่างๆ ท่านได้เสียสละการพักผ่อนและความสุขสบาย และละทิ้งบ้านเรือนของตนเพื่อเดินทางไปยังดินแดนอันไม่คุ้นเคยหรือย้ายไปตั้งถิ่นฐานในที่อื่นในประเทศของตนเอง ท่านได้ละวางผลประโยชน์ส่วนตัวเพื่อความผาสุกของส่วนรวม ไม่ว่าจะเป็นปัจจัยการยังชีพของท่านจะเป็นเช่นไรท่านก็ได้บริจาคส่วนแบ่งของทรัพยากรของท่านอย่างเสียสละ ท่านได้สอนศาสนาให้กับผู้คนจำนวนมากมาย ให้กับกลุ่มต่างๆ ในสภาพแวดล้อมอันหลากหลาย และให้กับบุคคลต่างๆ ในบ้านของท่านเอง ท่านได้ปลุกจิตวิญญาณให้ตื่นขึ้นและช่วยพวกเขาให้เดินไปในวิถีแห่งการรับใช้ แพร่กระจายธรรมลิขิตบาไฮออกไปอย่างกว้างไกลและเข้าร่วมในการศึกษาคำสอนอย่างลึกซึ้ง มานะพยายามเพื่อความดีเลิศในทุกๆ ด้าน ชักชวนให้ผู้คนทั้งหลายในทุกแวดวงสังคมเข้ามาสู่การสนทนาที่เกี่ยวข้องกับการแสวงหาหนทางแก้ปัญหาให้กับความเจ็บป่วยของมนุษยชาติ และริเริ่มความพยายามทั้งหลายเพื่อการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคม แม้ว่าความเข้าใจผิดและปัญหาต่างๆ อาจเกิดขึ้นในบางครั้งท่านก็ให้อภัยแก่กันและกัน และเดินแถวไปด้วยกันเป็นขบวนอย่างเป็นระเบียบ ท่านเชิดชูโครงสร้างของระบบบริหารและยึดเหนี่ยวอยู่อย่างมั่นคงในพระปณิธาน ปกป้องศาสนาจากการโจมตีทุกครั้งที่มีมุ่งหมายกระทำต่อศาสนา ในความศรัทธาอย่างแรงกล้าต่อพระผู้เป็นที่รักยิ่ง ท่านทนต่ออคติและความหมิ่น การถูกทอดถอนและความโดดเดี่ยว การถูกข่มเหงและการจองจำ ท่านต้อนรับและบำรุงเลี้ยงเด็กๆ และเยาวชนรุ่นแล้วรุ่นเล่า ซึ่งความมีชีวิตชีวาของศาสนาและอนาคตของมนุษยชาติขึ้นอยู่กับคนเหล่านี้ และในฐานะผู้มีประสบการณ์ซ้ำของซึ่งผ่านการทดสอบมาแล้ว ท่านจึงใส่ใจต่อคำสั่งสอนตักเตือนของท่านนายที่ไว้รับใช้จนกระทั่งถึงลมหายใจสุดท้ายของท่าน ท่านได้เขียนเรื่องราวของการเผยโฉมออกมาของแผนงานสวรรค์ไว้บนม้วนแผ่นจารึกแห่งศตวรรษแรกของแผนงานนี้ เพื่อนที่รักยิ่งทั้งหลาย สิ่งทีทอดยาวอยู่เบื้องหน้าของพวกท่าน คือม้วนแผ่นจารึกอันว่างเปล่าของอนาคต ซึ่งท่านและบุตรหลานทางจิตวิญญาณทั้งหลายของท่านจะจารึกการกระทำใหม่อันอยู่ยงคงกระพันของการสละให้และวีรกรรมเพื่อความเจริญของโลก

สภายติธรรมแห่งสากล